

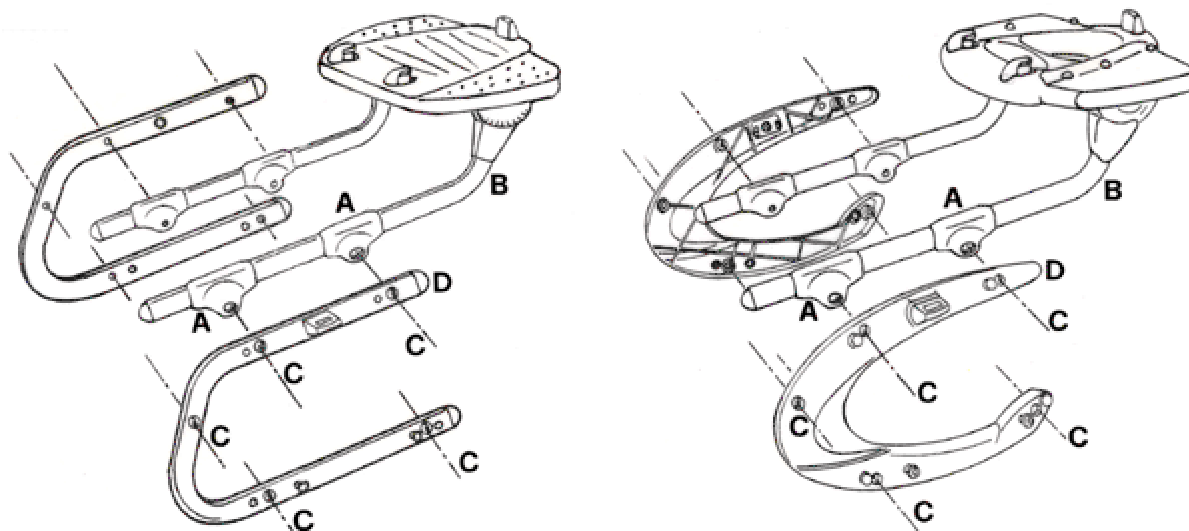


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

MINUTERIA UNIVERSALE PER SIDE (con PAC UNIVERSALE già presente) SIDE UNIVERSAL METAL PARTS (if you already have the UNIVERSAL PAC)

GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com

Installazione - Installation



Note

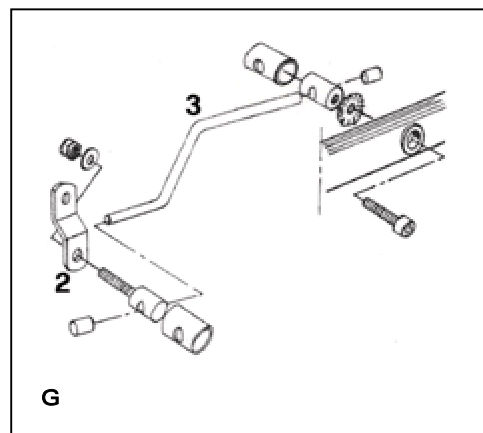
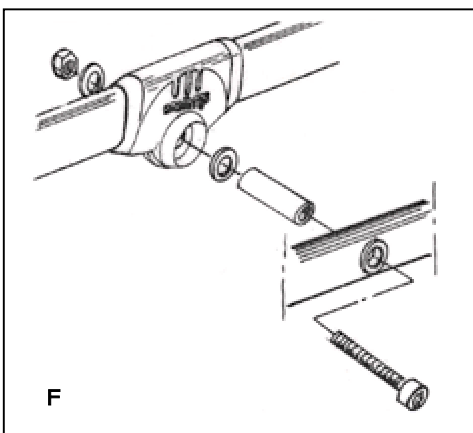
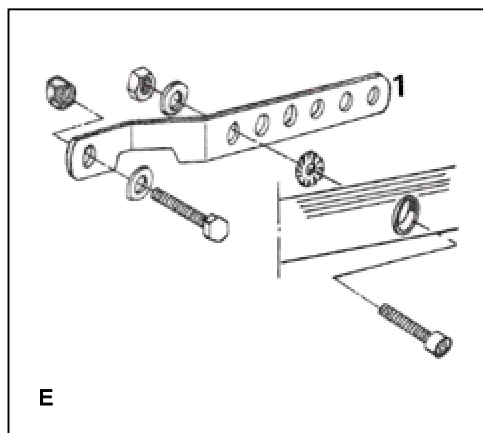
Per il montaggio del **SIDE UNIVERSALE** al **PAC UNIVERSALE**, bisogna utilizzare:
-i 2 punti dei manicotti mobili (A) precedentemente montati sul supporto in tubo ovale (B)
-il punto d'attacco pedane passeggero

La ricerca dei punti di fissaggio del **SIDE UNIVERSALE** viene facilitata dai vari tipi di minuterie fornite, (intercambiabili fra loro), che possono essere montate indifferentemente nei 5 punti di fissaggio (C) predisposti nel telaio **SIDE** (D).

Notes

To mount the **UNIVERSAL SIDE** on the **UNIVERSAL PAC**, you have to use:
the two points of attachment of the mobile sleeves (A) already mounted on the oval pipe support (B)
the passenger footboard fixing points

The searching for the fixing points for the **UNIVERSAL SIDE** is easier thanks to the different kind of the provided metal parts, (interchangeable among them), which can be mounted wherever in the 5 fixing points (C) already arranged in the frame **SIDE** (D).



Note

Per l'ancoraggio del supporto **SIDE** al **PAC UNIVERSALE**, esistono varie possibilità date dall'utilizzo della minuteria fornita nel kit, (esempi **E-F-G**).

Nella minuteria universale viene fornita una coppia di manicotti mobili (A) per un'ulteriore punto di fissaggio lungo il supporto in tubo ovale (B) (**SISTEMA BREVETTATO Nonfango**).

Durante il montaggio si potrà verificare l'esigenza di modificare la forma delle varie staffe in dotazione (rif. **1-2-3**) come ad esempio: accorciare, piegare, forare, ect..

Per un corretto montaggio del **SIDE UNIVERSALE**, bisogna tenere presente che lo stesso deve essere posizionato il più avanti e in basso possibile, verificando i vari ingombri dati dal tubo di scarico, dal piede passeggero, ect.

Notes

There are some possibilities to anchor the **SIDE** support to the **UNIVERSAL PAC** thanks to the utilisation of the universal metal parts enclosed with the kit (examples **E-F-G**).

You will be supplied also with a couple of mobile sleeves (A) to have a further point of attachment along the oval pipe support (B) (**Nonfango PATENTED SYSTEM**).

During the assembling phase you should need to modify the shape of the different brackets issued with the kit (ref. **1-2-3**) for example to shorten, to fold, to drill etc..

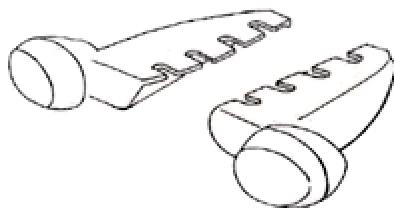
Kindly note that to have a correct assembling of the **UNIVERSAL SIDE** you have to keep in mind that the side support must be positioned as most ahead and most down as possible, also considering the space for the exhaust pipe and for the passenger's foot.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

MINUTERIA UNIVERSALE PER SIDE (con PAC UNIVERSALE già presente) SIDE UNIVERSAL METAL PARTS (if you already have the UNIVERSAL PAC)

GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com



A001-A



Importante -.Important

La minuteria universale **SIDE** e/o **ONLYSIDE** deve essere completata, richiedendo a parte, il supporto **SIDE** cod. **S001** o **S001-A**.

Nell'eventualità che durante il montaggio dei supporti **SIDE** si dovessero eliminare gli indicatori di direzione originali sarà necessario richiedere una coppia di indicatori specifici (cod.**A001-A**) da acquistarsi a parte.

The **SIDE** and/or the **ONLYSIDE** universal metal parts - must be completed with the **SIDE** supports p.n. **S001** or **S001-A** which are provided separately.

If during the assembling phase of the **SIDE** supports you have to eliminate the original turn indicators, it will be necessary to change them with a couple of specific turn indicators p.n. **A001-A** which are provided separately.



Segnalazione corrette fasi di montaggio - Correct assembling phases recommendation

- Seguire attentamente la sequenza riportata nelle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.
- Montare posizionando provvisoriamente anche le valigie, senza serrare del tutto le viti, verificando che non vi siano interferenze negative tra loro e con la struttura del motociclo (telaio, ammortizzatori, silenziatori, carenature, ecc....).
- Serrare definitivamente le viti. Suggeriamo di verificare il loro fissaggio ogni 500 Km.
- Carefully follow the sequence reported in the mounting instructions enclosed with the product.
- Mount the support temporarily positioning also the luggage, don't turn the screws completely, verify that there isn't any negative interference between the luggage and the vehicle structure (frame, shock absorber, silencer, fairing etc.)
- Definitely screw down. We suggest you to check the screw fixing every 500 Km.



Importante - Important

I particolari rimossi e non utilizzati per il montaggio dello specifico vanno conservati per riportare il motociclo nella configurazione originale.

Keep the removed parts that you haven't utilised to mount the specific, they could be used to return back the vehicle to his original configuration.



Attenzione - Attention

Il prodotto NONFANGO da Voi scelto è composto da più particolari.

Il loro corretto montaggio ne salvaguarda l'integrità nonché la struttura del mezzo, raccomandiamo quindi di seguire attentamente le fasi suggerite dalle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.

Si suggerisce, per il buon esito finale, di affidarsi a operatori qualificati e di controllare periodicamente il prodotto affinché tutti i particolari che lo compongono siano a posto e non vadano ad interferire con parti originali del mezzo.

La GALTER SRL non risponderà per eventuali danni causati da un montaggio o da un utilizzo errato del prodotto NONFANGO.

La garanzia prevede esclusivamente la sostituzione gratuita dei componenti NONFANGO che risultano difettosi già in fase di montaggio.

You have chosen a NONFANGO product composed by several parts.

The correct assembling process safeguards the integrity as well as the structure of the vehicle, therefore we recommend you to carefully follow the suggested mounting instructions enclosed with the product.

To obtain a good performance we suggest you to entrust to a specialised operator and to periodically check the product in order to verify that all the parts are properly mounted to avoid any interference with the genuine parts of the vehicle.

GALTER SRL will be not liable for damages caused by a wrong assembly and utilisation of the NONFANGO product.

The warranty exclusively covers the NONFANGO components that are already defective in the mounting phase which will be replaced.

Decimetro da utilizzare per la misurazione della minuteria
Decimetre to use to measure the metal parts

